

Oggetto: Gara a procedura aperta ai sensi del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. per la fornitura di Sottosistemi Storage a Nastri in ambiente Sistemi Centrali Mainframe e correlati servizi per Sogei: 1492

I chiarimenti della gara sono visibili sui siti www.mef.gov.it; www.consip.it www.sogei.it

1) Domanda

In merito al requisito tecnico/economico, fatte salve le esperienze tecniche in ambito Mainframe delle figure professionali richieste, si chiede se i livelli di fatturato specifici necessari alla partecipazione possono derivare da Sistemi Robotizzati a nastro che sono caratterizzabili configurando solo le opportune interfacce di I/O per gli ambienti Open e/o Mainframe.

Risposta

Si conferma.

2) Domanda

Per quanto concerne la dimostrazione del requisito relativo al "fatturato specifico" (bando§ 17.2): Quesito: si chiede alla Stazione appaltante di chiarire se, a questo fine, si debba considerare, quale fatturato utile del concorrente o dell'eventuale sua ausiliaria, quello prodotto dalla vendita di sottosistemi storage a nastri in ambiente mainframe, verso i clienti utilizzatori finali, pubblici o privati.

Risposta

Si conferma che il fatturato derivante dalla vendita di sottosistemi storage a nastri in ambiente mainframe, realizzato nei confronti di clienti utilizzatori finali, pubblici o privati, soddisfa il requisito di cui al punto 17.2, lett. a) del Bando di gara.

3) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico), Paragrafo 6.4 (Smontaggio e trasferimento al magazzino Sogei di Roma di apparecchiature).

Nel paragrafo indicato si richiede di smontare e trasferire nel magazzino di Roma diversi prodotti fra cui una tape library SL8500 installata nel sito di DR, che potrebbe essere un oggetto di fornitura del presente capitolato tecnico.

In caso di proposta basata su tecnologia Oracle, si chiede se in luogo di smantellare la suddetta libreria SL8500 è possibile mantenerla installata integrandola dei prodotti e dei servizi tecnici nonché della estensione di 3 anni della manutenzione del produttore, necessari ad includere la capacità richiesta dal capitolato tecnico (Indicata in 2000 slot) direttamente su questo tape library.

Risposta

La lex specialis di gara non contempla tale opzione. Resta fermo quanto previsto dal Capitolato Tecnico - Allegato 4 - Paragrafo 6.4.

4) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico), Paragrafo 5.1 Caratteristiche Tecniche del "Virtualizzatore"

Alla fine del paragrafo 5.1 c'è questa frase "Tale funzionalità consente un migliore utilizzo del tape drive e dunque permette di ridurre il numero complessivo, nella misura indicata al paragrafo 3.2.1."

Il paragrafo 3.2.1 indicato è omesso nel Capitolato Tecnico, pertanto si chiede se la frase suddetta è un refuso, oppure se il riferimento al paragrafo è errato.

Risposta

Trattasi di mero refuso. Il riferimento corretto è al paragrafo 4.3.1.

5) Domanda

Nel disciplinare non si precisa in quale busta o documento o sezione di documento è possibile inserire una descrizione tecnica della tecnologia proposta e la declinazione dei servizi e del progetto oggetto della fornitura. Si chiede pertanto dove è possibile inserire la relazione tecnica.

Risposta

Si precisa che, come indicato al punto 23 del bando di gara, la presente gara viene aggiudicata sulla base del criterio del prezzo più basso. Conseguentemente, la lex specialis prevede unicamente la produzione di un'offerta economica, non essendo prevista in sede di gara, né la produzione di documentazione tecnica descrittiva dell'oggetto della fornitura, né di un'offerta tecnica.

6) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico)

Paragrafo 5.1 Caratteristiche tecniche del "Virtualizzatore".

La richiesta è di sottosistemi a nastri virtuali con le seguenti caratteristiche:

- 28TB nativi con ridondanza RAID 5 (singola parità);
- 4 interfacce per canali Ficon 4Gbps (longwave);
- 4 interfacce IP da 1 Gbps (1000base-T);
- Emulazione di almeno 256 unità virtuali di modello 3490;
- ospitare 4.000.000 di volumi virtuali;
- Erogare una capacità elaborativa pari a 1 Gbps.

DOMANDA: Considerando che il Virtualizzatore Tape Oracle VSM6 che si intende proporre ha le seguenti caratteristiche tecniche:

- 60TB nativi con ridondanza RAID 6+ (tripla parità);
- 8 interfacce per canali Ficon 8Gbps (longwave);
- 8 interfacce IP da 1 Gbps (1000base-T);
- Emulazione di 256 unità virtuali di modello 3490;
- Ospitare un numero illimitato di volumi virtuali;
- Erogare una capacità elaborativa pari a 2 Gbps;
- Dual node active/active fra i controller;
- Bilanciamento automatico del carico di lavoro tra tutti i virtualizzatori installati;
- Scalare la capacità "on demand" fino a 100TB nativi;

e che una coppia di virtualizzatori VSM6 per sito, sviluppa una capacità elaborativa superiore del 25% ai tre Virtualizzatori richiesti nel Capitolato Tecnico, si chiede di specificare se sia possibile offrire N°6 virtualizzatori, con queste caratteristiche, in luogo dei N°9 virtualizzatori richiesti nel Capitolato Tecnico.

Risposta

Le specifiche tecniche e le quantità dei vari oggetti di fornitura, indicate nel capitolato tecnico, NON sono modificabili.

7) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico)

Paragrafo 5.2 Caratteristiche tecniche del Tape Library.

La richiesta è di N°3 tape library come back-end dei virtualizzatori con le seguenti caratteristiche tecniche:

- almeno 2000 slot per i media
- almeno 2 bracci robotici
- N° medio di mount/dismount per ora non inferiori a 900

DOMANDA: Considerando che presso Sogei Roma sono installate N°2 librerie Oracle SL8500 e N°1 SL8500 nel sito di DR, che hanno caratteristiche superiori a quelle richieste e la disponibilità di ospitare i tape drive oggetto della fornitura, al fine di ottimizzare lo spazio CED, i consumi di energia elettrica e di raffreddamento,

si chiede se sia possibile offrire, ad integrazione delle librerie installate, esclusivamente le licenze software, i servizi tecnici, nonché quelli di estensione di 3 anni della manutenzione del produttore, necessari ad includere il servizio richiesto nelle unità tape library che sono già in esercizio.

Risposta

Si veda la risposta n. 6.

8) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico)

Paragrafo 6.4 Smontaggio e trasferimento al magazzino Sogei di Roma di apparecchiature.

DOMANDA: nel paragrafo indicato si richiede di smontare e trasferire nel magazzino di Roma diversi prodotti fra cui una tape library SL8500 installata nel sito di DR, che potrebbe essere oggetto di integrazione nella fornitura di cui alla presente gara.

Con riferimento all'eventuale proposta di offerta Oracle, si chiede se sia possibile mantenere installata la suddetta libreria SL8500 integrandola dei prodotti e dei servizi tecnici nonché quelli di estensione di 3 anni della manutenzione del produttore, necessari ad includere la capacità richiesta dal capitolato tecnico (indicata in 2000 slot) direttamente su questa tape library.

Risposta

Si veda la risposta n. 6.

9) Domanda

Riferimenti ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico)

Paragrafo 5.3 Caratteristiche Tecniche del "tape drive".

In questo paragrafo si indicano le caratteristiche tecniche dei tape drive richiesti, che sono:

- capacità in scrittura pari a 4TB nativi non compressi su una cartuccia di tipo Tape Media parte della fornitura
- il Data Rate in scrittura/lettura deve essere pari a 250MBps
- le interfacce devono essere a 4Gbps
- DOMANDA: il tape drive Oracle T1000D Ficon ha le seguenti caratteristiche:
- capacità in scrittura pari a 8TB nativi non compressi su una cartuccia di tipo Tape Media parte della fornitura
- il Data Rate in scrittura/lettura è 252MBps
- le interfacce sono a 16 Gbps

in virtù di queste caratteristiche e della “massima capacità elaborativa pari a 1 GBps” che è richiesta sul virtualizzatore indicato nel Paragrafo 5.1,

si chiede se sia possibile offrire un numero di tape drive capace di sostenere il massimo trasferimento dati del virtualizzatore VSM6 (2GBps, il doppio di quanto richiesto nel capitolato tecnico di gara), considerando che un numero superiore non avrebbe alcuna efficacia né in termini elaborativi e neanche di resilienza. Ovvero un numero di tape drive T1000D Ficon uguale a 8 per singolo Virtualizzatore in luogo dei 12 richiesti.

Risposta

Si veda la risposta n. 6.

10) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico)

Paragrafo 5.4 Caratteristiche Tecniche “Tape Media”.

In questo paragrafo è richiesto un media di capacità 4TB nativa e non compressa,

DOMANDA: Considerando che i media Oracle T1000T2 utilizzati sui tape drive T1000D Ficon hanno la capacità nativa e non compressa di 8TB,

si chiede se sia possibile offrire un numero di media T1000T2 capace di memorizzare la stessa quantità di dati memorizzabili in nastri di capacità inferiore, garantendo quindi le esigenze di memorizzazione di SOGEI ma con minor numero di slot occupate e quindi maggiore densità di dati all’interno della tape library.

Ovvero un numero di tape drive T1000D Ficon uguale a 8 per singolo Virtualizzatore in luogo dei 12 richiesti.

Risposta

Si veda la risposta n. 6.

11) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico) Paragrafo 5.5 caratteristiche Tecniche del “tape drive per media WORM”.

In questo paragrafo si indicano le caratteristiche tecniche dei tape drive worm richiesti, che sono:

- capacità in scrittura pari a 4TB nativi non compressi su una cartuccia di tipo Tape Media Worm parte della fornitura;
- il Data Rate in scrittura/lettura deve essere pari a 250MBps;
- le interfacce devono essere a 4Gbps.

Domanda: il tape drive Oracle T10000D Ficon ha le seguenti caratteristiche:

- capacità in scrittura pari a 8TB nativi non compressi su una cartuccia di tipo Tape Media parte della fornitura;
- il Data Rate in scrittura/lettura è 252M Bps;
- le interfacce sono a 16Gbps;
- possibilità di scrivere indifferentemente sia media standard che media worm;
- possibilità di essere collegato sia in modalità nativa che attraverso il virtualizzatore;

in virtù della caratteristica dei tape drive Oracle T10000D che utilizzano indifferentemente i media WORM e standard, considerando che tali tape drive possono essere connessi direttamente al virtualizzatore e quindi con la garanzia di un migliore utilizzo del media worm, ovvero la sua completa scrittura per tutti gli 8TB disponibili, si chiede se sia possibile proporre di utilizzare i tape drive worm sul backend del virtualizzatore.

Risposta

Si, è possibile, ma a condizione che i tape drive worm siano utilizzabili con media di tipo sia WORM, sia non WORM.

12) Domanda

Relativamente a quanto esposto per la domanda 11, e cioè che i tape drive sono gli stessi sia per scrivere media worm che media standard, si chiede se sia possibile rivedere al ribasso il numero dei tape drive worm, considerando che possono essere condivisi con i tape drive richiesti per i dati non worm.

Risposta

Si veda la risposta n. 6.

13) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico) Paragrafo 5.6 Caratteristiche Tecniche "Tape Media WORM".
In questo paragrafo è richiesto un media di capacità 4TB nativa e non compressa.

DOMANDA: Considerando che i media Oracle T10000T2 Worm utilizzati sui lupe drive t10000D Ficon hanno la capacità nativa e non compressa di 8TB, si chiede se sia possibile offrire un numero di media T10000T2 Worm capace di memorizzare la stessa quantità di dati memorizzabili in nastri di capacità inferiore, garantendo quindi le esigenze di memorizzazione di SOGEI, ma con minor numero di slot occupate e quindi maggiore densità di dati all'interno della tape library.

Risposta

Si veda la risposta n. 6.

14) Domanda

Riferimenti: ALLEGATO 4 (Capitolato Tecnico)

Paragrafo 5.1 Caratteristiche Tecniche del "Virtualizzatore"

Alla fine del paragrafo 5.1 c'è questa frase "Tale funzionalità consente un utilizzo del tape drive e dunque permette di ridurre il numero complessivo, nella misura indicata al Paragrafo 3.2.1".

DOMANDA: Il paragrafo 3.2.1 indicato è omissso nel Capitolato Tecnico, pertanto si chiede di specificare se la frase suddetta sia un refuso - e quindi non va considerata oppure se il riferimento al paragrafo è errato e quindi si chiede di specificare il riferimento corretto.

Risposta

Si veda la risposta n. 4.

15) Domanda

Con riferimento al Par. 6.2 "Migrazione" pag. 19 e al Capitolo 7 ai punti a, b, f pag. 20 dell' Allegato 4 - Capitolato tecnico, si chiede di confermare che i servizi di migrazione non sono oggetto della fornitura richiesta.

Risposta

Non si conferma l'interpretazione data: per l'attività di migrazione il fornitore è tenuto a fornire un piano di migrazione che sarà sottoposto ad approvazione della Sogei ed a mettere a disposizione per l'esecuzione risorse coerenti, per quantità e profili professionali, con la pianificazione approvata.

16) Domanda

Con riferimento al Par. 7.1 "Supporto Specialistico" pag. 20 dell'Allegato 4 - Capitolato tecnico, si chiede di confermare che le 200 giornate di supporto specialistico sono in aggiunta ai servizi professionali richiesti e descritti ai punti a, b, c, d, e, f, g del Capitolo 7.

Risposta

Non si conferma l'interpretazione data. Le 200 giornate di supporto specialistico non sono in aggiunta ai servizi professionali richiesti e descritti ai punti a, b, c, d, e, f, g. del Capitolo 7 dell'Allegato 4 - Capitolato tecnico, bensì sono il massimale di giorni utilizzabili per l'erogazione dei suddetti servizi professionali.

17) Domanda

Per una corretta pianificazione delle attività di migrazione si richiede di specificare quanto segue:

- Numero delle cassette virtuali e fisiche da migrare e TB totali.
- Tipo di throughput messo a disposizione in termini di drive (virtuali e fisici) e transfer rate.
- Fasce orarie in cui sarà possibile operare.
- Quanti sistemi z/OS sono coinvolti nella migrazione della nastroteca? il gestore dei nastri è "shared" tra questi sistemi?

Risposta

I dati richiesti non sono attualmente disponibili, ma saranno forniti contestualmente all'avvio delle attività contrattuali.

18) Domanda

In riferimento al paragrafo "5.7.1 Software/Hardware di supporto alla fornitura" dell'allegato 4 Capitolato tecnico, poiché la soluzione che si sta valutando esplica le sue piene funzionalità basandosi sui soli componenti standard del sistema operativo z/OS, si chiede di poter inserire il valore zero nella tabella di offerta alla voce corrispondente.

Risposta

E' facoltà del fornitore offrire tali beni a costo pari a zero, ma NON è possibile modificare il numero dei beni da fornire indicato in offerta economica.

19) Domanda

In riferimento al paragrafo “5.7.2 Software di esercizio” dell'allegato 4 Capitolato tecnico, la soluzione che si sta ipotizzando è una libreria nativa SMS managed totalmente integrata con i software nativi MVS DFSMS (RMM, SMS, ACS routine , DFP). La soluzione pertanto non necessita di SW aggiuntivo di esercizio; in considerazione di questo si chiede di poter inserire il valore zero nella tabella di offerta alla voce corrispondente.

Risposta

Si veda la risposta n. 18.

20) Domanda

In riferimento al paragrafo “5.7.3 Software di supporto alla migrazione dati” dell'allegato 4 Capitolato tecnico, si chiede conferma che la fornitura di un tool di migrazione dati a nastro operante in compatibilità con il solo tool di Tape Management RMM sia conforme alle richieste del Bando. In caso contrario si chiede di specificare quali software di tape management devono essere supportati.

Risposta

Si conferma.

21) Domanda

Rif. documento: Allegato 4 Capitolato Tecnico Par. 5.1, Pag. 14. Caratteristiche tecniche del virtualizzatore. Si chiede di specificare se la scalabilità richiesta per ciascun sottosistema si riferisce al singolo virtualizzatore o al singolo cluster.

Risposta

La scalabilità richiesta per ciascun sottosistema si riferisce al singolo virtualizzatore.

22) Domanda

Rif. documento: Allegato 4 Capitolato Tecnico Par. 5.4, Pag. 15. Caratteristiche tecniche del tape drive per media worm.

Si chiede se è ammissibile una soluzione unificata per tutti i tipi di drive, ovvero se i TAPE DRIVE PER MEDIA WORM possono essere connessi al sottosistema di virtualizzazione.

Risposta

Sì, una tale soluzione è ammissibile.

23) Domanda

Rif. documento: Disciplinare di Gara Par. 1, lettera f), Pag. 7, Supporto specialistico a consumo.

Si chiede di specificare se l'effort impiegato per la migrazione deve essere incluso nelle 200 giornate a consumo.

Risposta

Si veda la risposta n. 15.

Direzione Sourcing
Ing. Stefano Tremolanti
(il Direttore)